

OMRON MODEL S8VK-WB SWITCHING POWER SUPPLY

形 S8VK-WB スイッチング パワーサプライ

EN INSTRUCTION MANUAL

JPN 取扱説明書

Thank you for purchasing the S8VK-WB. This Instruction Manual describes the functions, performance, and application methods required to use the S8VK-WB. Please observe the following items when using S8VK-WB.

- Make sure that a specialist with electric knowledge operates the S8VK-WB.
- Read and understand this Instruction Manual, and use the Product with enough understanding.

この度は、S8VK-WBをお買い上げいただきまして、まことにありがとうございます。この取扱説明書は、S8VK-WBを使用する上で、必要な機能、性能、使用方法などの情報を記載しております。S8VK-WBをご使用に際して以下の点を守ってください。

- S8VK-WBを電気知識を有する専門家が操作してください。
- この取扱説明書をよくお読みになり、十分にご理解のうえ、正しくご使用ください。この取扱説明書はいつでも参照できるように大切に保管してください。

OMRON Corporation
SHIOKOJI HORIKAWA, Shimogyo-Ku, Kyoto, 600-8530 Japan
オムロン株式会社
©All Rights Reserved 5655754-1A (Side-A)

EN Safety Precautions

Key to Warning Symbols

WARNING Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury. Additionally, there may be severe property damage.

CAUTION Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, might result in minor or moderate injury or in property damage.

Warning Symbols

WARNING

- During Product failure, fire or electric shock may occur. Be sure to use the recommended circuit-breaker or fuse. (Refer to Recommended Circuit-breakers and Fuses in this manual for details.)

If a wire becomes disconnected from the terminal block, electric shock may occur. When connect the wires to the terminal block, insert the solid wire or ferrule straight into the terminal block until the end strikes the terminal block.

CAUTION

- Minor electric shock, fire, or Product failure may occasionally occur. Do not disassemble, modify, or repair the Product or touch the interior of the Product.
- Minor burns may occasionally occur. Do not touch the Product while power is being supplied or immediately after power is turned OFF.
- Minor injury due to electric shock may occasionally occur. Do not touch the terminals while power is being supplied. Working voltage can be 815 V max. inside. This voltage can be also available 30 s after the switch off.
- Minor electric shock, fire, or Product failure may occasionally occur. Do not allow any pieces of metal or conductors or any clippings or cuttings resulting from installation work to enter the Product.
- If the circuit-breaker is tripped or the fuse is welded, the equipment may have been seriously failed. Do not turn ON the input again.

JPN 安全上のご注意

警告表示の意味

警告 正しい取り扱いをしなければ、この危険のために、軽傷・中程度の傷害を負ったり万一の場合には重傷や死亡に至ったりする恐れがあります。また、同様に重大な物的損害をもたらす恐れがあります。

注意 正しい取り扱いをしなければ、この危険のために、時に軽傷・中程度の傷害を負ったり、あるいは軽微な物的損害を受ける恐れがあります。

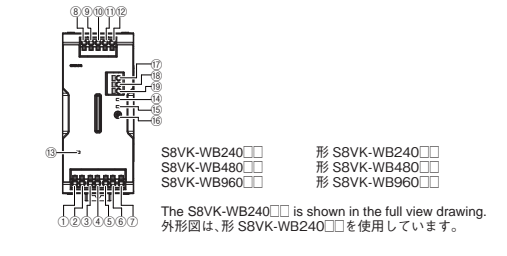
警告表示

- 製品故障時：発火、感電の危険性がありますので、推奨サーキットブレーカまたはヒューズを必ずご使用ください。(詳細は、この取扱説明書の「推奨サーキットブレーカ、ヒューズ」を参照してください。)
- 電線が抜け感電の恐れがあります。端子台に接続するときは、単線またはフェルル端子の先端が端子台に突き当たらずに必ず挿入してください。

注意

- 軽微な感電、発火、機器の故障が稀に起こる恐れがあります。分解、改造、修理したり、内部に触らないでください。
- 軽微な火傷が稀に起こる恐れがあります。通電中や電源を切った直後は製品本体に触らないでください。
- 感電により軽微な傷害が起こる恐れがあります。通電中は端子に触らないでください。通電時、本体内部には最大815Vの電圧が発生しています。電源OFF後も30秒程度の電圧が残ります。
- 軽微な感電、発火、機器の故障が稀に起こる恐れがあります。製品の内部に金属、導線または、より付加工品の切粉などが入らないようにしてください。
- サーキットブレーカがトリップ、またはヒューズが溶断した場合、装置に深刻な故障が発生した可能性があります。入力を再投入しないでください。

Fig. 1 Nomenclature/各部の名称



EN Nomenclature

- ① Input terminal (L1/+)
- ② Input terminal (L2)
- ③ Input terminal (L3/-)
- ④ PE (protective earthing) terminal (A PE (protective earthing) terminal stipulated in the safety standards is used. Connect fully to ground.)
- ⑤ DC output terminal (+V)
- ⑥ DC output terminal (-V)
- ⑦ INPUT OK indicator (INPUT OK: green)
- ⑧ Iout > 100% indicator (Iout > 100%: yellow)
- ⑨ DC OK indicator (DC OK: green)
- ⑩ Output voltage adjuster (V.ADJ)
- ⑪ Iout > 100% signal output terminal (Iout > 100%: yellow)
- ⑫ DC signal output terminal (COM)
- ⑬ DC output terminal (+V)
- ⑭ DC output terminal (-V)

JPN 各部の名称

- ① 入力端子 (L1/+)
- ② 入力端子 (L2)
- ③ 入力端子 (L3/-)
- ④ PE (保護接地) 端子 (安全規格で定められた PE (保護接地) 端子のため、アースは完全に接続してください。)
- ⑤ 直流出力端子 (+V)
- ⑥ 直流出力端子 (-V)
- ⑦ INPUT OK 表示灯 (INPUT OK: 緑)
- ⑧ Iout > 100% 表示灯 (Iout > 100%: 黄)
- ⑨ DC OK 表示灯 (DC OK: 緑)
- ⑩ 出力電圧調整トリック (V.ADJ)
- ⑪ Iout > 100% 信号出力端子 (Iout > 100%: 黄)
- ⑫ DC 信号出力端子 (COM)
- ⑬ DC 端子 (+V)
- ⑭ DC 端子 (-V)

Fig. 2 Standard mounting / 標準取り付け状態

Fig. 3 Mounting / 取り付け方法について

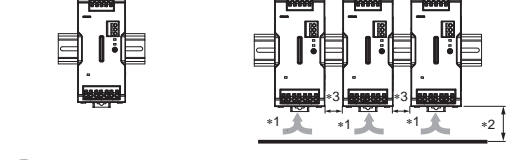
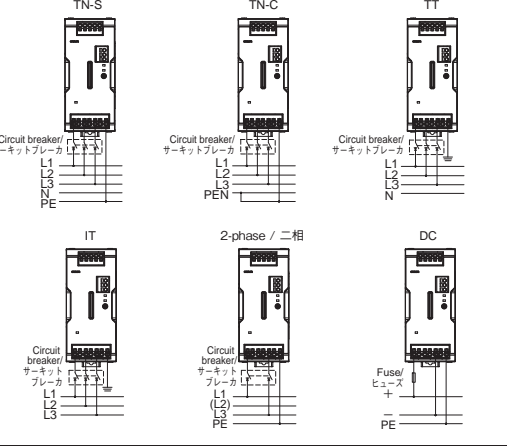


Fig. 4 Power Distribution System / 配電方式



EN Precautions for Safe Use

- Installing/Storage Environment**
 - Store the Product at a temperature of -40 to 85°C and a humidity of 95% or less.
 - Avoid adequate measures to ensure proper heat dissipation to increase the long-term reliability of the Product. The Product is cooled by natural convection. Mount it so that air convection will occur around it.
 - Direction of air circulation
 - Space above and below the Product: 23 mm min.
 - Horizontal separation 0 mm or more
 - A different derating curve from the one for the standard mounting must be used if the horizontal separation is less than 15 mm.
 - The internal parts may occasionally deteriorate or be damaged. Do not use the Product in areas outside the derating curves.
 - Use the Product at a humidity of 95% or less.
 - Avoid places where the Product is subjected to direct sunlight.
 - Do not use the Product in locations where liquids, foreign matter, or corrosive gases may enter the interior of the Product.
 - Avoid places subject to shock or vibration. A device such as a contact breaker may be a vibration source. Install the Product away from contactors and other parts and devices that are sources of vibration.
 - If the Product is used in an area with excessive electronic noise or surge, be sure to separate the Product as far as possible from the noise and surge sources.
 - The internal parts may occasionally deteriorate and be broken due to adverse heat radiation. Do not loosen the screws on the Product.

Recommended Circuit-breakers and Fuses

Model	Input	Recommended Items (per one Product)
S8VK-WB240□□	3-phase	Circuit breaker: 480 VAC min., 4 to 20 A, Type B, C, or D characteristics
	2-phase	Circuit breaker: 480 VAC min., 4 to 20 A, Type B, C, or D characteristics
S8VK-WB480□□	3-phase	Fuse: Fast-acting type, 600 VDC min., 5 A
	2-phase	Circuit breaker: 480 VAC min., 4 to 20 A, Type B, C, or D characteristics
S8VK-WB960□□	3-phase	Fuse: Fast-acting type, 600 VDC min., 5 A
	2-phase	Circuit breaker: 480 VAC min., 4 to 20 A, Type B, C, or D characteristics
S8VK-WB24048	3-phase	Circuit breaker: 480 VAC min., 6 to 20 A, Type B, C, or D characteristics
	2-phase	Circuit breaker: 480 VAC min., 6 to 20 A, Type B, C, or D characteristics
S8VK-WB48024	3-phase	Circuit breaker: 480 VAC min., 8 to 20 A, Type B, C, or D characteristics
	2-phase	Circuit breaker: 480 VAC min., 8 to 20 A, Type B, C, or D characteristics
S8VK-WB96024	3-phase	Fuse: Fast-acting type, 600 VDC min., 8 A
	2-phase	Fuse: Fast-acting type, 600 VDC min., 8 A

Note: When using multiple units through a connecting wire, select a circuit breaker or fuse in consideration of the input current and inrush current.

Power Distribution System

For input connection, follow Fig. 4. In the case of 3-phase 4-wire system, without connecting the neutral wire, connect the other 3 wires to L1+, L2 and L3-. The equipment is for building into a Class I equipment. The marking text must be provided when marketed in applicable countries.

Installation/Wiring

- Connect the ground completely. A protective earthing terminal stipulated in safety standards is used. Electric shock or malfunction may occur if the ground connection is not correct.
- Minor fire may possibly occur. Ensure that input and output terminals are wired correctly.
- Minor fire may possibly occur. When switching the Product, be sure to check the equipment voltage using the appropriate test instrument.
- Prevent wiring materials from smoking or ignition, confirm wire ratings and use the wiring materials given in the following table.

Recommend Wire

Terminal	Model	Recommend Wire (mm ²)	Recommend Wire (AWG)	
Input	S8VK-WB240□□	0.34 to 2.5	22 to 14	
	S8VK-WB480□□	0.34 to 2.5	22 to 14	
	S8VK-WB960□□	0.5 to 2.5	20 to 14	
	S8VK-WB24024	2 to 2.5	14	
	S8VK-WB24048	0.75 to 2.5	18 to 14	
	S8VK-WB48024	3.5 to 6	12 to 10	
Output	S8VK-WB48048	2 to 6	14 to 10	
	S8VK-WB96024	8 to 16	8 to 6	
	S8VK-WB96048	3.5 to 16	12 to 6	
	Signal output/COM	S8VK-WB-□□□□	0.25 to 2.5	24 to 14
	PE (protective earthing)	S8VK-WB-□□□□	2 to 2.5	14
	Notes:	Use copper stranded or solid wires.		

Note: However, solid wires can be used for the S8VK-WB960□□ output terminal.

- Use min. 60°C or 60/75°C wire. (Input line only)

Stripping length

Recommend Wire Type	Ferrules length	Recommend Stripping length	Ferrules used	Ferrules not used
0.25 to 1.5 mm ² /AWG24 to 16	8 mm	10 mm	8 mm	
	10 mm	12 mm	8 mm	
2 to 2.5 mm ² /AWG14	10 mm	12 mm	10 mm	
	12 mm	14 mm	10 mm	
3.5 mm ² /AWG12	12 mm	16 mm	15 mm	
	14 mm	18 mm	15 mm	
8 to 10 mm ² /AWG8	18 mm	21 mm	18 mm	
	21 mm	24 mm	18 mm	
14 to 16 mm ² /AWG6	Not recommended	Not recommended	18 mm	

Do not apply more than 40 N (10 N for the output terminal block of the S8VK-WB960□□) force to the terminal block when you insert wiring or insert a flat-blade screwdriver into the release hole.

Do not wire anything to the release holes.

Do not tilt or twist a flat-blade screwdriver while it is inserted into a release hole on the terminal block. The terminal block may be damaged.

Insert a flat-blade screwdriver into the release holes at an angle. The terminal block may be damaged if you insert the screwdriver straight in.

Do not allow the flat-blade screwdriver to fall out while it is inserted into a release hole.

Insert a wire with its natural bending radius or pull on it with excessive force.

Do not insert more than one wire into each terminal insertion hole.

Do not re-solder the ends of the wires. Doing so will inhibit proper connection.

If there is a possibility that the Unit will be subject to vibration or shock, use Wires with Ferrules or Stranded Wires.

To allow heat to dissipate, always remove the sheet covering the Product for wiring before you turn ON the power.

Output Voltage Adjustment

The output voltage adjuster (V.ADJ) may possibly be damaged if it is turned with unnecessary force. Do not turn the adjuster with excessive force.

After completing output voltage adjustment, be sure that the output power or output current does not exceed the rated output power or rated output current.

INPUT OK Indicator

The INPUT OK indicator will light when the input voltage exceeds the lower limit value of the permissible range. Note: The voltage may be applied even if the indicator does not light. Be sure to check the input voltage when performing wiring.

DC OK Indicator/Signal Output

The DC OK indicator will light when the output voltage is more than 90% of the rated output voltage, and the internal MOS FET relay is conducted (turned ON).

Note: The output voltage may be generated even if the indicator does not light. Be sure to check the output voltage when connecting to the load.

The signal output function monitors the voltage of the Product's output terminals. Be sure to measure the voltage of the load terminal when checking the accurate voltage status of the load.

If the output voltage is set to less than 90% of the rated output voltage, the indicator may go off and the signal output may be turned OFF.

JPN 安全上の要点

●設置・保管環境について

- 周囲温度は-40～+85℃、相対湿度95%以下で保管してください。
- 取り付けにあたっては、機器の長期信頼性を向上させるために、放熱に十分留意してください。自然対流方式でのため、製品周囲の空気が滞留するようになり取り付けてください。

① 空気の流れ

- 上下間隔: 23mm以上
- 左右間隔: 15mm以上

●設置・配線について

- アースは完全に接続してください。安全規格で定められた PE (保護接地) 端子のため、アースは完全に接続してください。安全規格で定められた PE (保護接地) 端子のため、アースは完全に接続してください。
- 軽微な発火や万一の場合起こる恐れがあります。製品交換時は必ず設備の電圧を確認し、それに適合した部品を使用してください。
- 配線材料の発煙・発火を防ぐために、電線の定格をご確認の上、下表の線材をご使用ください。推奨線材

●配電方式

入力の接続は、Fig.4に従ってください。三相4線式の場合は、中性線は接続せず、その他の3線をL1+, L2, L3/-に接続してください。

●設置・配線について

- アースは完全に接続してください。安全規格で定められた PE (保護接地) 端子のため、アースは完全に接続してください。
- 軽微な発火や万一の場合起こる恐れがあります。製品交換時は必ず設備の電圧を確認し、それに適合した部品を使用してください。
- 配線材料の発煙・発火を防ぐために、電線の定格をご確認の上、下表の線材をご使用ください。推奨線材

●配電方式

入力の接続は、Fig.4に従ってください。三相4線式の場合は、中性線は接続せず、その他の3線をL1+, L2, L3/-に接続してください。

●設置・配線について

- アースは完全に接続してください。安全規格で定められた PE (保護接地) 端子のため、アースは完全に接続してください。
- 軽微な発火や万一の場合起こる恐れがあります。製品交換時は必ず設備の電圧を確認し、それに適合した部品を使用してください。
- 配線材料の発煙・発火を防ぐために、電線の定格をご確認の上、下表の線材をご使用ください。推奨線材

●配電方式

入力の接続は、Fig.4に従ってください。三相4線式の場合は、中性線は接続せず、その他の3線をL1+, L2, L3/-に接続してください。

●設置・配線について

- アースは完全に接続してください。安全規格で定められた PE (保護接地) 端子のため、アースは完全に接続してください。
- 軽微な発火や万一の場合起こる恐れがあります。製品交換時は必ず設備の電圧を確認し、それに適合した部品を使用してください。
- 配線材料の発煙・発火を防ぐために、電線の定格をご確認の上、下表の線材をご使用ください。推奨線材

●配電方式

入力の接続は、Fig.4に従ってください。三相4線式の場合は、中性線は接続せず、その他の3線をL1+, L2, L3/-に接続してください。

●設置・配線について

- アースは完全に接続してください。安全規格で定められた PE (保護接地) 端子のため、アースは完全に接続してください。
- 軽微な発火や万一の場合起こる恐れがあります。製品交換時は必ず設備の電圧を確認し、それに適合した部品を使用してください。
- 配線材料の発煙・発火を防ぐために、電線の定格をご確認の上、下表の線材をご使用ください。推奨線材

●配電方式

入力の接続は、Fig.4に従ってください。三相4線式の場合は、中性線は接続せず、その他の3線をL1+, L2, L3/-に接続してください。

●設置・配線について

- アースは完全に接続してください。安全規格で定められた PE (保護接地) 端子のため、アースは完全に接続してください。
- 軽微な発火や万一の場合起こる恐れがあります。製品交換時は必ず設備の電圧を確認し、それに適合した部品を使用してください。
- 配線材料の発煙・発火を防ぐために、電線の定格をご確認の上、下表の線材をご使用ください。推奨線材

●配電方式

入力の接続は、Fig.4に従ってください。三相4線式の場合は、中性線は接続せず、その他の3線をL1+, L2, L3/-に接続してください。

●設置・配線について

- アースは完全に接続してください。安全規格で定められた PE (保護接地) 端子のため、アースは完全に接続してください。
- 軽微な発火や万一の場合起こる恐れがあります。製品交換時は必ず設備の電圧を確認し、それに適合した部品を使用してください。
- 配線材料の発煙・発火を防ぐために、電線の定格をご確認の上、下表の線材をご使用ください。推奨線材

●配電方式

入力の接続は、Fig.4に従ってください。三相4線式の場合は、中性線は接続せず、その他の3線をL1+, L2, L3/-に接続してください。

●設置・配線について

- アースは完全に接続してください。安全規格で定められた PE (保護接地) 端子のため、アースは完全に接続してください。
- 軽微な発火や万一の場合起こる恐れがあります。製品交換時は必ず設備の電圧を確認し、それに適合した部品を使用してください。
- 配線材料の発煙・発火を防ぐために、電線の定格をご確認の上、下表の線材をご使用ください。推奨線材

●配電方式

入力の接続は、Fig.4に従ってください。三相4線式の場合は、中性線は接続せず、その他の3線をL1+, L2, L3/-に接続してください。

●設置・配線について

- アースは完全に接続してください。安全規格で定められた PE (保護接地) 端子のため、アースは完全に接続してください。
- 軽微な発火や万一の場合起こる恐れがあります。製品交換時は必ず設備の電圧を確認し、それに適合した部品を使用してください。
- 配線材料の発煙・発火を防ぐために、電線の定格をご確認の上、下表の線材をご使用ください。推奨線材

●配電方式

入力の接続は、Fig.4に従ってください。三相4線式の場合は、中性線は接続せず、その他の3線をL1+, L2, L3/-に接続してください。

●設置・配線について

- アースは完全に接続してください。安全規格で定められた PE (保護接地) 端子のため、アースは完全に接続してください。
- 軽微な発火や万一の場合起こる恐れがあります。製品交換時は必ず設備の電圧を確認し、それに適合した部品を使用してください。
- 配線材料の発煙・発火を防ぐために、電線の定格をご確認の上、下表の線材をご使用ください。推奨線材

●配電方式

入力の接続は、Fig.4に従ってください。三相4線式の場合は、中性線は接続せず、その他の3線をL1+, L2, L3/-に接続してください。

●設置・配線について

- アースは完全に接続してください。安全規格で定められた PE (保護接地) 端子のため、アースは完全に接続してください。
- 軽微な発火や万一の場合起こる恐れがあります。製品交換時は必ず設備の電圧を確認し、それに適合した部品を使用してください。
- 配線材料の発煙・発火を防ぐために、電線の定格をご確認の上、下表の線材をご使用ください。推奨線材

●配電方式

入力の接続は、Fig.4に従ってください。三相4線式の場合は、中性線は接続せず、その他の3線をL1+, L2, L3/-に接続してください。

●設置・配線について

- アースは完全に接続してください。安全規格で定められた PE (保護接地) 端子のため、アースは完全に接続してください。
- 軽微な発火や万一の場合起こる恐れがあります。製品交換時は必ず設備の電圧を確認し、それに適合した部品を使用してください。
- 配線材料の発煙・発火を防ぐために、電線の定格をご確認の上、下表の線材をご使用ください。推奨線材

●配電方式

入力の接続は、Fig.4に従ってください。三相4線式の場合は、中性線は接続せず、その他の3線をL1+, L2, L3/-に接続してください。

●設置・配線について

- アースは完全に接続してください。安全規格で定められた PE (保護接地) 端子のため、アースは完全に接続してください。
- 軽微な発火や万一の場合起こる恐れがあります。製品交換時は必ず設備の電圧を確認し、それに適合した部品を使用してください。
- 配線材料の発煙・発火を防ぐために、電線の定格をご確認の上、下表の線材をご使用ください。推奨線材

●配電方式

入力の接続は、Fig.4に従ってください。三相4線式の場合は、中性線は接続せず、その他の3線をL1+, L2, L3/-に接続してください。

●設置・配線について

- アースは完全に接続してください。安全規格で定められた PE (保護接地) 端子のため、アースは完全に接続してください。
- 軽微な発火や万一の場合起こる恐れがあります。製品交換時は必ず設備の電圧を確認し、それに適合した部品を使用してください。
- 配線材料の発煙・発火を防ぐために、電線の定格をご確認の上、下表の線材をご使用ください。推奨線材

●配電方式

入力の接続は、Fig.4に従ってください。三相4線式の場合は、中性線は接続せず、その他の3線をL1+, L2, L3/-に接続してください。

●設置・配線について

- アースは完全に接続してください。安全規格で定められた PE (保護接地) 端子のため、アースは完全に接続してください。
- 軽微な発火や万一の場合起こる恐れがあります。製品交換時は必ず設備の電圧を確認し、それに適合した部品を使用してください。
- 配線材料の発煙・発火を防ぐために、電線の定格をご確認の上、下表の線材をご使用ください。推奨線材

●配電方式

入力の接続は、Fig.4に従ってください。三相4線式の場合は、中性線は接続せず、その他の3線をL1+, L2, L3/-に接続してください。

●設置・配線について

- アースは完全に接続してください。安全規格で定められた PE (保護接地) 端子のため、アースは完全に接続してください。
- 軽微な発火や万一の場合起こる恐れがあります。製品交換時は必ず設備の電圧を確認し、それに適合した部品を使用してください。
- 配線材料の発煙・発火を防ぐために、電線の定格をご確認の上、下表の線材をご使用ください。推奨線材

●配電方式

入力の接続は、Fig.4に従ってください。三相4線式の場合は、中性線は接続せず、その他の3線をL1+, L2, L3/-に接続してください。

●設置・配線について

- アースは完全に接続してください。安全規格で定められた PE (保護接地) 端子のため、アースは完全に接続してください。
- 軽微な発火や万一の場合起こる恐れがあります。製品交換時は必ず設備の電圧を確認し、それに適合した部品を使用してください。
- 配線材料の発煙・発火を防ぐために、電線の定格をご確認の上、下表の線材をご使用ください。推奨線材

●配電方式

入力の接続は、Fig.4に従ってください。三相4線式の場合は、中性線は接続せず、その他の3線をL1+, L2, L3/-に接続してください。

Iout > 100% Indicator/Signal Output

The Iout > 100% indicator lights up when the output current exceeds the rated output current, and the internal MOS FET relay is conducted (turned ON).

Note: During a short-circuit, the indicator will operate intermittently due to the overload protection function. When this happens, the indicator will blink in accordance with the intermittent operation, and the Iout > 100% signal output will repeated turn ON and OFF. The shortest ON time of the Iout > 100% signal output during intermittent operation is 5 ms.

Specifications of the Signal Output Terminals

(between DC OK Signal Output Terminal and COM Terminal, and between Iout > 100% Signal Output Terminal and COM Terminal)

① DC max. 50 mA max., residual voltage when ON less than 2 V, leakage current when OFF less than 0.1 mA.

Note: The Product is not equipped with an internal current limiting circuit, so be sure that the current flowing to the signal output terminals does not exceed 50 mA.

Be sure to check that the signal output terminals are working normally after wiring.

See the product catalog for details.

EN Precautions for Correct Use

Mounting</

OMRON

MODEL S8VK-WB SWITCHING POWER SUPPLY

FR Manuel d'instructions

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de la S8VK-WB. Ce manuel d'instructions apporte une description des fonctions, des performances et des méthodes d'application nécessaires à son utilisation.

Veillez respecter les points suivants lors de l'utilisation de la S8VK-WB.

- Assurez-vous qu'un spécialiste ayant une bonne connaissance de l'électricité soit chargé de sa manipulation.
- Veillez lire attentivement ce manuel d'instructions et vous assurer d'avoir bien compris le fonctionnement de l'appareil avant de l'utiliser.

Gardez ce manuel à portée de main et utilisez-le comme référence pendant son utilisation.

Gracias por comprar el S8VK-WB. Este manual de instrucciones describe el funcionamiento, el rendimiento y los métodos de aplicación necesarios para utilizar el S8VK-WB.

Tenga en cuenta los siguientes puntos cuando utilice S8VK-WB.

- Asegúrese que la persona que utiliza el S8VK-WB sea un especialista que tiene los conocimientos de electricidad necesarios.
- Lea este manual de instrucciones y asegúrese de entender el funcionamiento del aparato antes de utilizarlo.

Conserve este manual de instrucciones a mano y consúltelo mientras utilice el producto.

FR Précautions de sécurité

• Guide des symboles d'avertissement

AVERTISSEMENT Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures mineures ou, modérées, ou peut entraîner des blessures graves ou la mort. De plus, elle peut entraîner des dommages matériels importants.

PRECAUTION Indique les faits qui, si ces informations ne sont pas prises en compte, pourraient entraîner des blessures relativement graves ou légers, un dégât matériel ou des anomalies de fonctionnement.

Indications de sécurité

AVERTISSEMENT

En cas de panne du produit, un incendie ou un choc électrique pourrait se produire. Utilisez le disjoncteur ou le fusible recommandé. (Reportez-vous à *Disjoncteurs et fusibles recommandés* dans ce manuel pour plus de détails.)

Un choc électrique est susceptible de se produire si un fil est débranché du bornier. Lors de la connexion des fils à ce bornier, insérez le fil rigide ou l'embout de câblage tout droit dans le bornier jusqu'à ce que l'extrémité soit en contact avec le bornier.

PRECAUTION

- Un choc électrique mineur, un incendie ou une panne de l'appareil pourrait survenir. Ne démontez pas, ne modifiez pas ou ne réparez pas l'appareil ni ne touchez jamais l'un de ses éléments internes.
- Risque occasionnel d'une légère brûlure. Ne pas toucher au produit pendant qu'il est sous tension ou immédiatement après la mise hors tension.
- Risque occasionnel de blessures légères suite à un choc électrique. Ne touchez pas les bornes lorsque le produit est sous tension. La tension de travail peut être de 815 V max. à l'intérieur. Cette tension peut aussi être disponible 30 s après la coupure de courant.
- Risque occasionnel de léger choc électrique, d'incendie ou de panne du produit. Ne laissez pas entrer des morceaux de métal, des conducteurs, des chutes ou des copeaux générés lors du montage.
- Si le disjoncteur est déclenché ou le fusible a grillé, il est possible qu'une panne grave se soit produite au niveau de l'équipement. Ne remettez pas sous tension.

ES Precauciones de seguridad

• Guía de símbolos de advertencia

ADVERTENCIA Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones menores o moderadas o incluso lesiones graves o mortales. Además, podrían producirse importantes daños materiales.

PRECAUTION Información que, de no ser respetada, podría provocar heridas leves o graves, daños a la propiedad o fallos de funcionamiento.

Clave de las Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

Durante el fallo del producto, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica. Asegúrese de utilizar el disyuntor o el fusible que se recomienda. (Consulte *Disyuntores y fusibles recomendados* en este manual para más información.)

Si el cable se desconecta del bloque de terminales puede producirse una descarga eléctrica. Cuando conecte los hilos al bloque de terminales, inserte el hilo macizo o la ferula directamente en el bloque de terminales hasta que el extremo toque el bloque de terminales.

PRECAUTION

- Existe un riesgo ocasional de choque eléctrico, incendio o fallo del aparato. No desmonte, modifique o repare el aparato; no toque sus piezas internas.
- La superficie muy caliente puede provocar quemaduras. No toque el producto con la alimentación conectada ni inmediatamente después de desconectarla.
- Podría resultar levemente herido por un choque eléctrico. No toque los terminales cuando la corriente está conectada. La tensión de funcionamiento como ser de 815 V máx. en el interior. Esta tensión también puede estar disponible 30 s después de haber desconectado el interruptor.
- Existe un riesgo ocasional de choque eléctrico, incendio o fallo del aparato. No deje entrar trozos de metal, conductores, chatarras de cables o virutas generados durante el proceso de montaje en el aparato.
- Si se dispara el disyuntor o se suelta el fusible, es posible que el equipo haya sufrido un fallo grave. No vuelva a conectar la entrada.

FR Précautions de sécurité

• Système de distribution de courant

Pour la connexion d'entrée, suivez la Fig. 4. Dans le cas d'un système triphasé à 4 fils, connectez les 3 fils à L1+, L2 et L3- sans connecter le fil neutre.

Disjoncteur/Fusible

Assurez-vous d'une mise à la terre parfaite : une borne de mise à la terre définie par les normes de sécurité en vigueur. Si la mise à la terre n'est pas parfaite, cela peut provoquer un choc électrique ou des dysfonctionnements.

Risque éventuel d'incendie mineur. Lors du remplacement du produit, bien vérifier la tension de l'appareil et utiliser le produit approprié.

Pour éviter que les matériaux de câblage produisent de la fumée ou s'enflamment, vérifiez les caractéristiques nominales des fils et utiliser les matériaux de câblage indiqués dans le tableau ci-dessous.

Type de fil recommandé :

Borne	Modèle	Type de fil recommandé (mm ²)	(AWG)
Entrée	S8VK-WB240□	0,34 à 2,5	22 à 14
	S8VK-WB480□	0,34 à 2,5	22 à 14
	S8VK-WB960□	0,5 à 2,5	20 à 14
	S8VK-WB480□	2 à 2,5	14
Sortie	S8VK-WB240□	0,75 à 2,5	18 à 14
	S8VK-WB480□	3,5 à 6	12 à 10
	S8VK-WB960□	2 à 6	14 à 10
	S8VK-WB960□	3,5 à 16	12 à 6
Sortie du signal/COM	S8VK-WB□□□	0,25 à 2,5	24 à 14
	PE (mise à la terre)	S8VK-WB□□□	2 à 2,5

Remarque : Lors de l'utilisation de plusieurs appareils à l'aide d'un câble de raccordement, sélectionnez un disjoncteur ou un fusible en tenant compte du courant d'entrée et du courant d'appel.

Longueur de dénudage

Type de fil recommandé	Longueur des embouts (mm)	Longueur de dénudage recommandée	Embouts de câblage utilisés	Embouts de câblage non utilisés
0,25 à 1,5 mm ² /AWG24 à 16	8 mm	10 mm	10 mm	8 mm
2 à 2,5 mm ² /AWG14	10 mm	12 mm	12 mm	8 mm
3 à 6 mm ² /AWG12	12 mm	14 mm	12 mm	10 mm
6 mm ² /AWG10	12 mm	16 mm	14 mm	15 mm
8 à 10 mm ² /AWG8	18 mm	21 mm	16 mm	18 mm
14 à 16 mm ² /AWG6	Non recommandé	Non recommandé	18 mm	

ES Precauciones para uso seguro

• Entorno de instalación/almacénaje

Almacene el producto a una temperatura de -40 a 85°C y una humedad del aire del 95% o menos.

Tome las medidas adecuadas para asegurar la disposición correcta del cable para incrementar la fiabilidad del producto a largo plazo.

El producto se refrigerará por convección natural. Monte el modo que pueda tener lugar la convección de aire a su alrededor.

-1 Dirección de circulación de aire

-2 Espacio por encima y por debajo del producto: 23 mm mín.

-3 Separación horizontal de 0 mm o más

Se deberá utilizar una curva de régimen diferente de la utilizada para el montaje estándar si la separación horizontal es inferior a 15 mm.

Los componentes internos pueden en algunos casos deteriorarse o romperse. No utilice el producto en zonas fuera de las condiciones de régimen.

Utilice el producto con una humedad del 95% o inferior.

Evitar lugares donde el producto esté expuesto a luz solar directa.

No utilice el producto en presencia de líquidos o gases corrosivos al interior del producto.

Evite lugares sujetos a golpes o vibraciones. Instale el producto lejos de contactores y otras piezas y dispositivos que sean fuentes de vibraciones.

Si el producto se emplea en un área con ruido electrónico excesivo o sobrecorrientes, asegúrese de alejar el producto al máximo posible del ruido y las fuentes de sobrecorriente.

Riesgo menor de deterioro y destrucción de componentes internos si la disposición de cable queda normada. No afecte la tensión de la unidad de suministro eléctrico.

Disyuntores y fusibles recomendados

Durante el fallo del producto, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica. Asegúrese de utilizar el disyuntor o el fusible que se recomienda.

Para la conexión de entrada, siga la Fig. 4.

El disyuntor o fusible solo lo puede cambiar una persona con formación o experta.

Sistema de distribución de alimentación

Para la conexión de entrada, siga la Fig. 4. En el caso de un sistema de 3 fases de 4 hilos, sin conectar el neutro, conecte los otros 3 hilos a L1+, L2 y L3-.

Cableado / Instalación

Asegure una puesta a tierra perfecta. Se utiliza un terminal de puesta a tierra protector conforme con las normas de seguridad. Si la puesta a tierra no es correcta, puede provocar choques eléctricos o disfunciones.

Pueden producirse incendios menores. Asegúrese de que los terminales de entrada y salida están conectados correctamente.

Se pueden producir pequeños fuegos. Cuando cambie el producto, asegúrese de comprobar la tensión del equipo y el uso correcto de los terminales cuando se introduce recto.

Para evitar la inflamación o el humo en los materiales de cables, confirme las calificaciones de cables y utilice los materiales de cables que se proporcionan en la siguiente tabla.

Longitud de desajuste

Terminal	Modelo	Longitud de cable recomendado (mm)	(AWG)
Entrada	S8VK-WB240□	0,34 hasta 2,5	22 hasta 14
	S8VK-WB480□	0,34 hasta 2,5	22 hasta 14
	S8VK-WB960□	0,5 hasta 2,5	20 hasta 14
	S8VK-WB240□	2 hasta 2,5	14
Salida	S8VK-WB240□	0,75 hasta 2,5	18 hasta 14
	S8VK-WB480□	3,5 hasta 6	12 hasta 10
	S8VK-WB960□	2 hasta 6	14 hasta 10
	S8VK-WB960□	3,5 hasta 16	8 hasta 6
Salida de señal/COM	S8VK-WB□□□	0,25 hasta 2,5	24 hasta 14
	PE (puesta a tierra de protección)	S8VK-WB□□□	2 hasta 2,5

Nota: • Utilice cables de cobre trenzado o sólido.
• No obstante, no podrá utilizarse cables sólidos para el terminal de salida de S8VK-WB960□.
• Utilice como mínimo un cable de 60°C o 60/75°C. (Solo línea de entrada)

FR Nomenclature / Descripción

Fig. 1

① Borne d'entrée (L1+)
② Borne d'entrée (L2)
③ Borne d'entrée (L3-)
④ Borne PE (mise à la terre)
⑤ Une borne PE (mise à la terre) définie par les normes de sécurité en vigueur est utilisée. Assurez-vous d'une mise à la terre parfaite.)
⑥ Borne de sortie c.c. (+V)
⑦ Borne de sortie c.c. (-V)

⑧ Indicateur INPUT OK (INPUT OK: vert)
⑨ Indicateur Iout > 100% (Iout > 100%: jaune)
⑩ Indicateur DC OK (DC OK: vert)
⑪ Potentiomètre de réglage de la tension de sortie (V, ADJ.)
⑫ Borne de sortie du signal Iout > 100%
⑬ Borne de sortie du signal DC OK
⑭ Borne COM

Le S8VK-WB240□ est illustré dans le dessin de vue complète. El S8VK-WB240□ se muestra en el dibujo de vista general.

ES Descripción

Fig. 1

① Terminal de entrada (L1+)
② Terminal de entrada (L2)
③ Terminal de entrada (L3-)
④ Terminal PE (puesta a tierra de protección)
⑤ (PE (puesta a tierra de protección) se usa un terminal especificado en las normas de seguridad. Conectar completamente a tierra.)
⑥ Borne de salida c.c. (+V)
⑦ Borne de salida c.c. (-V)

⑧ Indicador de ENTRADA OK (ENTRADA OK: verde)
⑨ Indicador Iout > 100% (Iout > 100%: amarillo)
⑩ Indicador de CC OK (CC OK: verde)
⑪ Potenciómetro de tensión de salida (V, ADJ.)
⑫ Terminal de salida de señal Iout > 100%
⑬ Terminal de salida de señal CC OK
⑭ Terminal COM

Fig. 2 Montage Standard / Montaje Estándar

Fig. 3 Montage / Montaje

Fig. 4 Système de distribution de courant / Sistema de distribución de alimentación

Diagram showing the internal wiring and terminal connections for the power supply unit, including the distribution system and the connection of the input and output terminals.

Fig. 5 Disjoncteur / Disyuntor

Diagram showing the internal wiring and terminal connections for the circuit breaker, including the connection of the input and output terminals.

Fig. 6 Biphase / 2 fases

Fig. 7 VCC/V c.c.

Diagram showing the internal wiring and terminal connections for the two-phase and VCC/V c.c. configurations, including the connection of the input and output terminals.

FR Précaution d'usage pour la sécurité

• Lieu d'installation/stockage

Rangé le produit dans un endroit à la température ambiante de -40 à 85°C et l'humidité relative de 95% maximum.

Prenez les mesures adéquates pour garantir une dissipation thermique appropriée afin d'augmenter la fiabilité à long terme du produit.

Le produit est refroidi par convection naturelle. Montez-le de sorte que la convection d'air s'effectue autour du produit.

-1 Sens de circulation de l'air

-2 Espace au-dessus et en dessous du bloc d'alimentation : 23 mm min.

-3 Espacement horizontal de 0 mm ou plus

Une courbe de régime différente de celle pour le montage standard doit être utilisée si l'espacement horizontal est inférieur à 15 mm.

Les éléments internes peuvent occasionnellement être détériorés ou détraqués. Utilisez pas le produit dans des endroits en dehors des courbes de réduction de puissance.

Utilisez le produit dans un endroit où l'humidité relative est de 95% maximum.

Évitez les endroits exposés aux rayons directs du soleil.

N'utilisez pas le produit dans des endroits exposés aux projections de liquides, substances étrangères et gaz corrosifs.

Évitez les endroits soumis aux chocs ou aux vibrations. Eloignez le produit des contacteurs et autres pièces et dispositifs sources de vibrations.

Si le produit est employé dans une zone avec un bruit ou un courant électronique excessif, assurez-vous d'éloigner autant que possible le produit des sources de bruit.

Il existe un léger risque d'endommagement ou de destruction des composants internes en cas de diminution de la dissipation thermique. Ne desserrez pas les vis du bloc d'alimentation.

Disjoncteurs et fusibles recommandés

En cas de panne du produit, un incendie ou un choc électrique pourrait se produire. Utilisez le disjoncteur ou le fusible recommandé.

Veillez à utiliser les disjoncteurs recommandés suivants pour connecter l'entrée au produit afin de respecter les normes de sécurité.

Pour la connexion d'entrée, suivez la Fig. 4.

Seule une personne formée ou qualifiée est autorisée à changer le disjoncteur ou le fusible.

Modèle Entrée Éléments recommandés (par produit)

Modèle	Triphasé	Disjoncteur	480 VCA min., 4 à 20 A, Caractéristiques de type B, C ou D
S8VK-WB240□	Biphase	Disjoncteur	480 VCA min., 4 à 20 A, Caractéristiques de type B, C ou D
	VCC	Fusible	Type à action rapide, 600 VCC min., 5 A
S8VK-WB480□	Triphasé	Disjoncteur	480 VCA min., 4 à 20 A, Caractéristiques de type B, C ou D
	Biphase	Disjoncteur	480 VCA min., 4 à 20 A, Caractéristiques de type B, C ou D
	VCC	Fusible	Type à action rapide, 600 VCC min., 5 A
S8VK-WB960□	Triphasé	Disjoncteur	480 VCA min., 6 à 20 A, Caractéristiques de type B, C ou D
	Biphase	Disjoncteur	480 VCA min., 8 à 20 A, Caractéristiques de type B, C ou D
	VCC	Fusible	Type à action rapide, 600 VCC min., 8 A

Remarque : Lors de l'utilisation de plusieurs appareils à l'aide d'un câble de raccordement, sélectionnez un disjoncteur ou un fusible en tenant compte du courant d'entrée et du courant d'appel.

Système de distribution de courant

Pour la connexion d'entrée, suivez la Fig. 4. Dans le cas d'un système triphasé à 4 fils, connectez les 3 fils à L1+, L2 et L3- sans connecter le fil neutre.

Disjoncteur/Fusible

Assurez-vous d'une mise à la terre parfaite : une borne de mise à la terre définie par les normes de sécurité en vigueur. Si la mise à la terre n'est pas parfaite, cela peut provoquer un choc électrique ou des dysfonctionnements.

Risque éventuel d'incendie mineur. Lors du remplacement du produit, bien vérifier la tension de l'appareil et utiliser le produit approprié.

Pour éviter que les matériaux de câblage produisent de la fumée ou s'enflamment, vérifiez les caractéristiques nominales des fils et utiliser les matériaux de câblage indiqués dans le tableau ci-dessous.

Type de fil recommandé :

Borne	Modèle	Type de fil recommandé (mm ²)	(AWG)
Entrée	S8VK-WB240□	0,34 à 2,5	22 à 14
	S8VK-WB480□	0,34 à 2,5	22 à 14
	S8VK-WB960□	0,5 à 2,5	20 à 14
	S8VK-WB480□	2 à 2,5	14
Sortie	S8VK-WB240□	0,75 à 2,5	18 à 14
	S8VK-WB480□	3,5 à 6	12 à 10
	S8VK-WB960□	2 à 6	14 à 10
	S8VK-WB960□	3,5 à 16	12 à 6
Sortie du signal/COM	S8VK-WB□□□	0,25 à 2,5	24 à 14
	PE (mise à la terre)	S8VK-WB□□□	2 à 2,5

Remarque : Lors de l'utilisation de plusieurs appareils à l'aide d'un câble de raccordement, sélectionnez un disjoncteur ou un fusible en tenant compte du courant d'entrée et du courant d'appel.

Système de distribution de courant

Pour la connexion d'entrée, suivez la Fig. 4. Dans le cas d'un système triphasé à 4 fils, connectez les 3 fils à L1+, L2 et L3- sans connecter le fil neutre.

Disjoncteur/Fusible

Assurez-vous d'une mise à la terre parfaite : une borne de mise à la terre définie par les normes de sécurité en vigueur. Si la mise à la terre n'est pas parfaite, cela peut provoquer un choc électrique ou des dysfonctionnements.

Risque éventuel d'incendie mineur. Lors du remplacement du produit, bien vérifier la tension de l'appareil et utiliser le produit approprié.

Pour éviter que les matériaux de câblage produisent de la fumée ou s'enflamment, vérifiez les caractéristiques nominales des fils et utiliser les matériaux de câblage indiqués dans le tableau ci-dessous.

Type de fil recommandé :

Borne	Modèle	Type de fil recommandé (mm ²)	(AWG)
Entrée	S8VK-WB240□	0,34 à 2,5	22 à 14
	S8VK-WB480□	0,34 à 2,5	22 à 14
	S8VK-WB960□	0,5 à 2,5	20 à 14
	S8VK-WB480□	2 à 2,5	14
Sortie	S8VK-WB240□	0,75 à 2,5	18 à 14
	S8VK-WB480□	3,5 à 6	12 à 10
	S8VK-WB960□	2 à 6	14 à 10
	S8VK-WB960□	3,5 à 16	12 à 6
Sortie du signal/COM	S8VK-WB□□□	0,25 à 2,5	24 à 14
	PE (mise à la terre)	S8VK-WB□□□	2 à 2,5

Remarque : Lors de l'utilisation de plusieurs appareils à l'aide d'un câble de raccordement, sélectionnez un disjoncteur ou un fusible en tenant compte du courant d'entrée et du courant d'appel.

Longueur de dénudage

Type de fil recommandé	Longueur des embouts (mm)	Longueur de dénudage recommandée	Embouts de câblage utilisés	Embouts de câblage non utilisés
0,25 à 1,5 mm ² /AWG24 à 16	8 mm	10 mm	10 mm	8 mm
2 à 2,5 mm ² /AWG14	10 mm	12 mm	12 mm	8 mm
3 à 6 mm ² /AWG12	12 mm	14 mm	12 mm	10 mm
6 mm ² /AWG10	12 mm	16 mm	14 mm	15 mm
8 à 10 mm ² /AWG8	18 mm	21 mm	16 mm	18 mm
14 à 16 mm ² /AWG6	Non recommandé	Non recommandé	18 mm	

FR Précaution d'usage pour une utilisation correcte

• Montage

Pour les types de montage, se reporter à la Fig. 2. Pour des informations sur les rails DIN, se reporter au catalogue.

Tolérance de tension d'entrée

Courant nominal : 380 à 480 VCA (triphase/biphase)

Plage d'entrée CA autorisée : -16 à +20 % (320 à 576 VCA)

Lors de l'utilisation de l'alimentation avec une tension d'entrée supérieure à 528 VCA triphasée, appliquez une réduction de charge de 0,5 %/V pour réduire la charge. En outre, lors de l'utilisation de l'alimentation avec une tension d'entrée supérieure à 380 VCA biphase ou supérieure à 528 VCA biphase, appliquez une réduction de charge de 0,5 %/V pour réduire la charge.

Réglage de la tension de sortie

Réglage par défaut : Tension nominale

Plage de réglage : Réglable dans la plage indiquée dans le tableau ci-dessous à l'aide de "V.ADJ." (⊕) et "V.ADJ." (⊖) en appuyant sur le bouton de réglage tourné dans le sens des aiguilles d'une montre, la tension de sortie augmente, et si le bouton est tourné dans le sens inverse, la tension de sortie diminue.

Modèle	Plage de réglage
S8VK-WB240□, S8VK-WB480□	24 à 29,5 V
S8VK-WB960□	24 à 28 V
S8VK-WB□□□48	48 à 56 V

Remarque : La tension de sortie peut dépasser la plage de tension autorisée lorsque l'opération "V.ADJ." (⊕) est effectuée. Lors d'un ajustement de la tension de sortie, vérifiez la tension de sortie du produit et assurez-vous que la charge n'est pas endommagée.

• Test de rigidité diélectrique

Le produit est conçu pour résister à 3 000 VCA pendant une minute entre les bornes d'entrée (⊕ à ⊕) et entre les bornes de sortie (⊕ à ⊕). Lors du test, réglez la coupure de courant du dispositif de test de la tension de résistance sur 20 mA.

Remarque : Si la tension de rigidité diélectrique de 3 000 V est appliquée ou désactivée à l'aide du commutateur du testeur, la tension d'impulsion génère peut endommager le bloc d'alimentation.

Utilisez le réglage de la tension de sortie pour augmenter la tension de sortie progressivement la tension.

Pour éviter tout dommage, assurez-vous de toujours mettre en court-circuit toutes les bornes avant d'effectuer le test.

• Test de résistance d'isolement

Lors du test de la résistance d'isolement, utilisez un mesureur de résistance pour courant continu réglé sur le calibre 500 VCC.

Remarque : Pour éviter tout dommage, assurez-vous de toujours mettre en court-circuit toutes les bornes avant d'effectuer le test.

• Protection contre les surcharges

Le circuit de protection contre les surcharges réduit automatiquement la tension de sortie pour les courts-circuits et les surintensités afin de protéger le bloc d'alimentation contre les courants de court-circuit et les surintensités. Lorsque le courant de sortie se trouve à l'intérieur de la plage nominale, la fonction de protection contre les surcharges est automatiquement annulée.

Remarque : Les éléments internes peuvent être détériorés ou endommagés si un état de court-circuit ou de surintensité se poursuit pendant le fonctionnement. Bien vérifier que le courant Iout > 100 % n'est pas allumé ou que la sortie du signal Iout > 100 % est désactivée avant utilisation.

Des pièces internes pourraient être détériorées ou endommagées si le produit est utilisé dans des applications pour lesquelles la charge provoque fréquemment une pointe de courant ou de surcharge. N'utilisez pas le produit dans des tels applications.

• Protection contre les surtensions

Si une tension excessive d'environ 130 % de la tension de sortie nominale ou plus est émise, la tension de sortie est coupée afin d'éviter d'endommager la charge en raison d'une surtension. Pour remettre le bloc d'alimentation à zéro, mettez le hors tension pendant au moins trois minutes, puis remettez-le sous tension. Remarque : Ne remettez pas sous tension avant d'avoir éliminé la cause de la surtension.

• En cas d'absence de tension de sortie

La cause possible de l'absence de tension de sortie peut être la présence d'une surcharge ou d'une surtension, ou bien le fonctionnement d'un dispositif de protection interne. Le circuit de protection interne peut fonctionner si une surtension importante telle que celle due à la foudre se produit pendant que le bloc d'alimentation est sous tension.

En cas d'absence de tension de sortie, priez de vérifier les points suivants avant de nous contacter :

- Vérification de l'état de protection contre les surtensions et de l'état de protection interne :
- Insérer le fil rigide ou l'embout de câblage tout droit dans le bornier jusqu'à ce que l'extrémité soit en contact avec le bornier.
- Insérer un tournevis plat dans l'orifice de libération. Le bornier peut être endommagé si le tournevis est inséré tout droit.
- Ne pas laisser le tournevis plat tomber lorsqu'il est tenu dans un orifice de libération.
- Ne pas passer un fil au-delà de son rayon de courbure naturel ou ne pas tirer excessivement avec une force excessive. Cela peut entraîner la rupture du produit.
- Ne pas insérer plus d'un fil dans chaque orifice d'insertion de borne.
- Ne pas pré-souder les extrémités des fils. Cela peut empêcher une connexion correcte.
- Si l'unité rigide d'être soumise à des vibrations ou à des chocs, utilisez des fils avec des embouts de câblage ou des fils multibrins.
- Pour permettre à la chaleur de se dissiper, enlevez toujours la feuille recouvrant le produit lors du câblage avant de le mettre sous tension.

• Réglage de la tension de sortie

Le potentiomètre de réglage de la tension de sortie (V.ADJ) pourrait être endommagé s'il est tourné avec une force inutile. Ne touchez pas le potentiomètre de réglage avec une force excessive.

Une fois le réglage de la tension de sortie terminé, s'assurer que la puissance de sortie ou le courant de sortie ne dépasse pas la puissance de sortie nominale ou le courant de sortie nominal.

• Indicateur INPUT OK

L'indicateur INPUT OK s'allume lorsque la tension d'entrée dépasse la valeur limite inférieure de la plage admissible. Remarque : La tension peut être supérieure à celle de l'indicateur ne s'allume pas. Bien vérifier la tension d'entrée lors du câblage.

• Indicateur/Sortie du signal DC OK

L'indicateur DC OK s'allume lorsque la tension de sortie est supérieure à 90 % de la tension de sortie nominale et que le relais MOS FET interne est alimenté (actif).

ES Precauciones para uso seguro

• Entorno de instalación/almacénaje

Almacene el producto a una temperatura de -40 a 85°C y una humedad del aire del 95% o menos.

Tome las medidas adecuadas para asegurar la disposición correcta del cable para incrementar la fiabilidad del producto a largo plazo.

El producto se refrigerará por convección natural. Monte el modo que pueda tener lugar la convección de aire a su alrededor.

-1 Dirección de circulación de aire

-2 Espacio por encima y por debajo del producto: 23 mm mín.

-3 Separación horizontal de 0 mm o más

Se deberá utilizar una curva de régimen diferente de la utilizada para el montaje estándar si la separación horizontal es inferior a 15 mm.

Los componentes internos pueden en algunos casos deteriorarse o romperse. No utilice el producto en zonas fuera de las condiciones de régimen.

Utilice el producto con una humedad del 95% o inferior.

Evitar lugares donde el producto esté expuesto a luz solar directa.

No utilice el producto en presencia de líquidos o gases corrosivos al interior del producto.

Evite lugares sujetos a golpes o vibraciones. Instale el producto lejos de contactores y otras piezas y dispositivos que sean fuentes de vibraciones.

Si el producto se emplea en un área con ruido electrónico excesivo o sobrecorrientes, asegúrese de alejar el producto al máximo posible del ruido y las fuentes de sobrecorriente.

Riesgo menor de deterioro y destrucción de componentes internos si la disposición de cable queda normada. No afecte la tensión de la unidad de suministro eléctrico.

Disyuntores y fusibles recomendados

Durante el fallo del producto, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica. Asegúrese de utilizar el disyuntor o el fusible que se recomienda.

Para la conexión de entrada, siga la Fig. 4.

El disyuntor o fusible solo lo puede cambiar una persona con formación o experta.

Sistema de distribución de alimentación

Para la conexión de entrada, siga la Fig. 4. En el caso de un sistema de 3 fases de 4 hilos, sin conectar el neutro, conecte los otros 3 hilos a L1+, L2 y L3-.

Cableado / Instalación

Asegure una puesta a tierra perfecta. Se utiliza un terminal de puesta a tierra protector conforme con las normas de seguridad. Si la puesta a tierra no es correcta, puede provocar choques eléctricos o disfunciones.

Pueden producirse incendios menores. Asegúrese de que los terminales de entrada y salida están conectados correctamente.

Se pueden producir pequeños fuegos. Cuando cambie el producto, asegúrese de comprobar la tensión del equipo y el uso correcto de los terminales cuando se introduce recto.

Para evitar la inflamación o el humo en los materiales de cables, confirme las calificaciones de cables y utilice los materiales de cables que se proporcionan en la siguiente tabla.

Longitud de desajuste

Terminal	Modelo	Longitud de cable recomendado (mm)	(AWG)
Entrada	S8VK-WB240□	0,34 hasta 2,5	22 hasta 14
	S8VK-WB480□	0,34 hasta 2,5	22 hasta 14
	S8VK-WB960□	0,5 hasta 2,5	20 hasta 14
	S8VK-WB240□	2 hasta 2,5	14
Salida	S8VK-WB240□	0,75 hasta 2,5	18 hasta 14
	S8VK-WB480□	3,5 hasta 6	12 hasta 10
	S8VK-WB960□	2 hasta 6	14 hasta 10
	S8VK-WB960□		